

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
08.04.2025Uhr – Ore
08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore	X	
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

MATSCHER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Wohnbauzone Förstergraben - primäre
Erschließung - Genehmigung Endstand und
Bescheinigung über die ordnungsgemäße
Ausführung sowie Freischreibung der Kautions
CUP: H65I23000070004 CIG: A02B74B6F0**

**Zona residenziale "Förstergraben" -
urbanizzazione primaria - Approvazione stato
finale del certificato di regolare esecuzione e
svincolo della cauzione
CUP: H65I23000070004 CIG: A02B74B6F0**

Vorausgeschickt:

dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 8 vom 14.03.2019 und dass mit Dekret des Landesrates Nr. 22504/2018 der Durchführungsplan für die Wohnbauzone B1 „Förstergraben“ in Tisens genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 423 vom 19.12.2019 und Nr. 372 vom 03.10.2023, rechtskräftig, das technische Büro von Pförtl & Helfer GmbH aus Lana, mit den notwendigen technischen Planungsleistungen für die Erschließungsarbeiten der Erweiterungszone „Förstergraben“ beauftragt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 434 vom 14.11.2023 das ausgearbeitete Ausführungsprojekt genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 528 vom 28.12.2023 die Gesellschaft Gögele GmbH aufgrund ihres Angebotes mit der Durchführung gegenständlicher Arbeiten zum Gesamtbetrag von 110.337,34 € (inkl. Sicherheitskosten und 10% MwSt.) beauftragt worden ist;

dass die Arbeiten am 11.12.2024 fertiggestellt wurden;

dass die Bauleitung die Niederschriften über die Übergabe, Einstellung, Wiederaufnahme und Beendigung der Arbeiten, den 2. Baufortschritt gleichzeitig Endstand der Arbeiten mit Maßbuch, Buchhaltungsregister und Zahlungsbescheinigung sowie die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten eingereicht hat;

Nach Einsichtnahme in die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten, erstellt vom Bauleiter Dr. Ing. Wolfgang Helfer (Prot.Nr. 0003196 vom 04.02.2025) aus welcher folgender Nettobetrag hervorgeht:

Genehmigter Betrag:	107.482,88 €	Importo autorizzato
Betrag des Endstandes:	105.403,38 €	Importo dello stato finale
Bereits erfolgte Akontozahlung:	77.094,50 €	Acconto già pagato
Restguthaben des Auftragnehmers	28.308,88 €	Credito per l'appaltatore

Festgehalten, dass

die Bauarbeiten fachgerecht und in Übereinstimmung mit dem Vertrag und dem Projekt ausgeführt wurden. Es werden die durchgeführten Arbeiten in Hinblick auf das Aufmaß überprüft und dessen Übereinstimmung mit den Maßbüchern und dem Buchhaltungsregister festgestellt;

die Bauarbeiten innerhalb der vertraglich festgesetzten Frist fertiggestellt wurden;

der Betrag der Arbeiten nicht die genehmigten Beträge überschreitet;

das Unternehmen Gögele GmbH die Abrechnungsunterlagen und die Bescheinigung über die ordnungs-

Premesso:

che con la deliberazione del Consiglio comunale n. 8 del 14/03/2019 e che con il decreto della Giunta provinciale n. 22504/2018, è stato approvato il piano attuativo della zona di edilizia residenziale B1 "Förstergraben" di Tesimo;

che con deliberazione della Giunta comunale n. 423 del 19/12/2019 e n. 372 del 03/10/2023 esecutiva lo studio tecnico Von Pförtl & Helfer Srl di Lana è stato incaricato con le prestazioni di pianificazione per i lavori di sviluppo della nuova zona residenziale "Förstergraben";

che con deliberazione della Giunta comunale n. 434 del 14/11/2023 è stato approvato il progetto esecutivo;

che con la deliberazione della Giunta comunale n. 528 del 28/12/2023 la società Gögele Srl è stata incaricata con l'esecuzione dei lavori in base all'offerta ad un prezzo complessivo di 110.337,34€ (costi di sicurezza e 10% di I.V.A. compresi);

che i lavori sono stati ultimati in data 11/12/2024;

che la direzione lavori ha presentato i verbali di consegna, sospensione, ripresa, ultimazione dei lavori, lo stato finale dei lavori, libretto delle misure, registro di contabilità e certificato di pagamento nonché il certificato di regolare esecuzione dei lavori;

Visto il certificato di regolare esecuzione dei lavori, redatto dal direttore lavori Dott. Ing. Wolfgang Helfer (n.prot. 0003196 del 04/02/2025), dal quale risulta il seguente importo netto:

Constatato che

i lavori eseguiti sono stati fatti a regola d'arte ed in conformità delle prescrizioni contrattuali e che essi sono corrispondenti a quelli previsti in progetto. Vengono verificati i lavori eseguiti in ordine alle misure, riscontrandole tutte uguali a quelle riportate nei libretti delle misure e nel registro di contabilità;

i lavori siano stati completati entro i termini previsti dal contratto;

l'importo dei lavori non supera gli importi approvati;

l'impresa Gögele Srl ha sottoscritto la documentazione del conto finale nonché il certificato di regolare

gemäße Ausführung der Arbeiten ohne Vorbehalt unterzeichnet hat;

der Auftragnehmer direkt alle Arbeiten durchgeführt hat;

Einsicht genommen in die Erklärung über die erfolgte Bekanntmachung an die Anspruchsberechtigten, welche die Veröffentlichung der Bekanntmachung vom 05.02.2025 bis einschließlich 05.04.2025 bestätigt und ferner angibt, dass innerhalb der Frist von 60 Tagen keine Beschwerden eingegangen sind;

Festgehalten, dass

die Arbeiten ordnungsgemäß ausgeführt worden sind und die Endabrechnung genehmigt werden kann;

der Freigabe der Kaution gemäß Art 113 Abs. 3 GvD Nr. 163/2006/gemäß Art. 103 Abs. 5 GvD Nr. 50/2016 stattgegeben werden kann;

Nach Einsichtnahme

in das GvD. Nr. 36/2023 in geltender Fassung;

in das LG Nr. 16/2015 in geltender Fassung;

in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den Auftrag so bald als möglich vergeben zu können und um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit - (AvoTKWAjMJyln4Nlsw9qQNa0Wi+FJt-qJQcKWPMXPH5E=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (SGeCq-Zip2YrnNdJa6qpGQq5QpXmffS7IptTZr-jwyldk=);

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018.

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

esecuzione dei lavoro senza riserve;

l'appaltatore ha eseguito direttamente tutti i lavori di costruzione;

Vista la dichiarazione d'avviso ai creditori, che da atto della pubblicazione dell'avviso ai creditori pubblicata dal 17/09/2024 al 15/11/2024, con la quale si certifica che entro il termine di 60 gg. non sono pervenuti reclami;

dato atto che

i lavori sono stati eseguiti a regola d'arte e che quindi può essere approvato il conto finale;

può essere disposto lo svincolo della cauzione, ai sensi dell'articolo 113 comma 3 del D.Lgs.163/2006 - art. 103, comma 5 D.Lgs. n. 50/2016;

visti

il D.Lgs. n. 36/2023 e successive modifiche;

la L.P. n. 16/2015 e successive modifiche;

il regolamento comunale di contabilità;

il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter affidare l'incarico al più presto possibile ed al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

alla regolarità tecnica (AvoTKWAjMJyln4Nlsw9qQNa0Wi+FJtqJQcKWPMXPH5E=)

alla regolarità contabile (SGeCqZip2YrnNdJa6qpGQq5QpXmffS7IptTZrjwyldk=);

Visto lo statuto comunale;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018;

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) die vom Bauleiter Dr. Ing. Wolfgang Helfer erstellte Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten, samt den entsprechenden Verwaltungs- und Rechnungsunterlagen für das gegenständliche Projekt „Primäre Erschließung der Wohnbauzone Förstergraben in Höhe von 28.308,88 € + 10% MwSt. = 31.139,76 €, eingegangen in der Gemeinde mit Prot. Nr. 0003196 vom 04.02.2025, zu genehmigen;
- 2) dem Auftragnehmer, gemäß Zahlungsbescheinigung des Bauleiters Dr. Ing. Wolfgang Helfer den Betrag in Höhe von 28.308,88 € + 10% MwSt. = 31.139,76 €, nach Vorlage der ordnungsgemäßen Rechnung auszuzahlen;
- 3) festzuhalten, dass die Kosten des Ausführungsprojektes bereits mit eigenem Beschluss Nr. 434/2023 – VPF 528/2023 verpflichtet wurden;
- 4) ausdrücklich alle mit gegenständlichen Vertrag zusammenhängenden Garantieleistungen mit Wirkung ab Vollziehbarkeit des vorliegenden Beschlusses freizustellen;
- 5) festzuhalten, dass für die Gemeinde mit dieser Maßnahme keine zusätzlichen finanziellen Verpflichtungen entstehen;
- 6) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

- 1) di approvare il certificato di regolare esecuzione dei lavori con i relativi documenti amministrativi e contabili, redatto dal direttore lavori ufficio tecnico Dott. Ing. Wolfgang Helfer, riguardanti il progetto “Urbanizzazione primaria della zona residenziale Förstergraben” nell’ammontare di € 28.308,88 + 10% l’Iva = € 31.139,76 (n.prot. 0003196 del 04/02/2025);
- 2) di pagare all’appaltatore, l’importo di € 28.308,88 + 10% l’Iva = € 31.139,76, in base al certificato di pagamento del direttore lavori ufficio tecnico Dott. Ing. Wolfgang Helfer, dietro presentazione di regolare fattura;
- 3) di dare atto che i costi del progetto esecutivo sono già stati impegnati con proprio deliberazione n. 434/2023 – impegno 528/2023;
- 4) di svincolare tutte le garanzie connesse alla regolare esecuzione del contratto in oggetto con decorrenza dall’esecutività della presente delibera;
- 5) di dare atto che questa deliberazione non comporta ulteriori oneri finanziari per il comune;
- 6) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell’articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell’art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l’affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell’art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell’atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale